



## Pass svizzer / carta d'identitad

### Emissiun d'ina carta d'identitad

L'emissiuon d'ina carta d'identitad ei vinavon era pusseivla tier la vischnaunca da domicil. Nus supplichein Vus da s'annunziar persunalmein al spurtegl dalla canzlia communal per emplenir ora e suttascriver il formular per la carta d'identitad (quel sto urgentamein vegnir suttascrets persunalmein).

Nus supplichein Vus da prender cun ils suandonts documents:

- In'actuala fotografia da pass ch'ei buca pli veglia ch'in onn ([Musterfotos](#))
- Vossa veglia carta d'identitad (sche quella ei aunc avon maun)

### Valeivladad / Prezi

Carschi naven da 18 onns	10 onns	frs. 70.00 incl. porto
Affons e giuvenils entochen 18 onns	5 onns	frs. 35.00 incl. porto

---

### Pass svizzer

Sche Vus fageis la damonda per in niev pass, retscheveis Vus igl aschi numnau pass 10 (era numnaus pass biometric ni E-Pass). Il pass 03 senza ed il pass 06 cun la fotografia ch'ei arcunada electronicamein ein denton mo valeivels entochen che lur valeivladad cuora giu.

En cass d'urgenza ni sche Vus duvreis urgentamein in pass e haveis buca pli la peda da schar far in niev pass ordinari, saveis Vus era far la damonda per in pass provisoric. Quel ei denton mo valeivels per il cuoz dil viadi planislaus. El ei denton era buca valeivels en tuts stadis. Sche Vus partis egl exteriur, mirei urgentamein sin las formalitads d'entrar ella tiara corrispundenta. Tenor tiara valan numnadamein autras pretensiuns.

### Pass 10 (pass biometric, E-Pass)



Naven digl 1. da mars 2010 san ins retrer il niev pass 10. Quel cuntegn in chip che ha arcunau la stampa dil det sco era ina fotografia electronica. Cun quellas datas vegn la segirtad dils documents da viadi migliorada ed ei vegn pli grev da far maldiever da tals. Sco stadi ch'ei cumpigliaus dalla cunvegna da Schengen, astga la Svizra mo emetter pass electronics. L'introducziun definitiva dil pass biometric svizzer ei ina obligaziun internaziunala che duei era vinavon ademplir e segirar la libertad da viagiar dils Svizzers.

### Emissiun d'in pass biometric

Ils pass e las purschidas da cumbinaziuns dil pass e dalla carta d'identitad san vegnir retratgs via internet cun ina damonda "[Antragsgesuch](#)" ni era per telefon tiel post da pass dil cantun.

### Ausweiszentrum Chur

Gäuggelistrasse 7

7002 Chur

Tel. +41 81 257 52 20

Fax. +41 81 257 52 44

[ausweisechur@afm.gr.ch](mailto:ausweisechur@afm.gr.ch)



### Temps d'avertura

gliendisdis – gievgia 08.00 – 12.00 uras e las 13.30 – 17.00 uras  
venderdis 08.00 – 16.00 uras cuntinuadamein

### Valeivladad / Prezi

Carschi naven da 18 onns	10 onns	frs. 145.00 incl. porto
Affons e giuvenils entochen 18 onns	5 onns	frs. 65.00 incl. porto

---

### cumbinaziun – pass svizzer e carta d'identitad

Vus haveis la pusseivladad da medemamein retrer il pass svizzer e la carta d'identitad per in prezi pli favoreivel.

### Valeivladad / Prezi

Carschi naven da 18 onns	10 onns	frs. 158.00 incl. porto
Affons e giuvenils entochen 18 onns	5 onns	frs. 78.00 incl. porto

### Temps da furniziun

Il temps maximal da furniziun cuntegn naven dil mument dalla registraziun dallas datas biometricas el center da registraziun 30 dis da lavur.

---

### Pass provisoric (pass d'urgenza)

#### Daco drova ei in pass provisoric?

En cass urgents:

- Sche il temps da 10 dis da lavur tonscha buca per la contonschida d'in pass ordinari.
- Vus saveis buca mussar in attest valeivel (p.x. perquei che Vus anfleis buca pli el cuort avon il viadi)
- Sche las pretensiuns d'ina tiara acceptan buca igl attest valeivel

En aschia in cass sa igl uffeci responsabel – egl interiur il post cantunal da pass, egl exteriur il proxim remplazzament Svizzer – gidar Vus cun l'emissiun d'in pass provisoric. Quel vegn tschentaus ora pil temps da Vossa dimora planisada egl exteriur ni pil temps che la tiara che Vus visiteis pretenda. En mintga cass denton per maximalmein 12 meins.

### Valeivladad / Prezi

Carschi ed affons	1 onn	frs. 100.00 (incl. porto)
-------------------	-------	---------------------------

---

### Procedura tier ina sperdita digl attest

La sperdita d'in attest sto immediat suenter la constataziun vegnir annunziada tier la polizia locala dil liug da dimora. Cun l'annunzia da sperdita saveis Vus far la damonda per in niev attest tier la controlla da habitonts.

Attests ch'ei vegnir annunziats sco piars, vegnan declarai sco nunvaleivels ed astgan buca pli vegnir duvrai vinavon. Anfla enzatgi in attest ch'ei vegnius declaraus sco piars, sto quel vegnir daus giu ad in post ch'ei responsabels per l'emissiun d'attests.

---

### Link cartas d'identitad e pass

[www.schweizerpass.ch](http://www.schweizerpass.ch)